

# KitchenAid

GOURMET PASTA PRESS

ATTACHMENT

5KSMPEXTA

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	19
IT	Manuale del proprietario	29
NL	Gebruikershandleiding	37
ES	El manual del propietario	45
PT	Manual do proprietário	53
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	61
SV	Användarhandbok	69
NO	Brukerhåndbok	77
FI	Omistajan Opas	85
DA	Brugervejledning	92
IS	Notandahandbók	100
RU	Руководство Пользователя	107
PL	Instrukcja Obsługi	121
CS	Uživatelská Příručka	129
TR	Kullanıcı Kilavuzu	137
UA	Посібник з експлуатації	144
AR	دليل المالك	1

# PRODUKTSIKKERHED

## Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

**Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.**

 **ADVARSEL**

**Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.**

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

**Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:**

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at undgå risikoen for elektrisk stød må køkkenmaskinen ikke anbringes i vand eller anden væske.
3. Tag køkkenmaskinens stik ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før du monterer eller afmonterer dele, og før rengøring.
4. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.
5. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

## PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

6. Dette apparat må ikke betjenes af personer, herunder børn, som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
7. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
8. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele. Hold fingrene væk fra indførings- og udledningsåbningerne.
9. Dejen må ikke indføres manuelt. Brug altid kombiværktøjet til at skubbe madvarer.
10. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
11. Brug ikke tilbehørsdele, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, da dette kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
12. Brug ikke køkkenmaskinen udendørs.
13. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
14. Lad ikke ledningen komme i kontakt med varme overflader, f. eks. komfuret.
15. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
16. Sluk apparatet (0), tag stikket ud af stikkontakten, og afmonter gourmetpastapresseren fra maskinen før rengøring og når den ikke er i brug. Sluk for apparatet (0), og sørg for, at motoren stopper helt, før du tager dele af eller på.
17. Se også afsnittet "Vigtige sikkerhedsforanstaltninger" i brugervejledningen til køkkenmaskinen.
18. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
19. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.

## PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

20. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

## GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu). Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

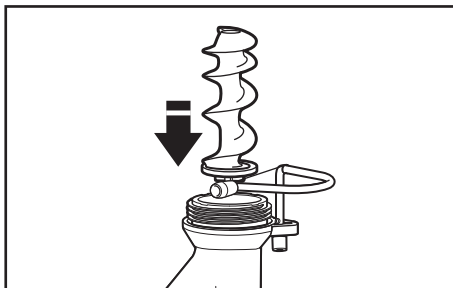
## SÅDAN VÆLGER DU DEN RIGTIGE PASTAPLADE

PASTAPLADE	ANBEFALET HASTIGHED FOR KØKKENMASKINE	ANBEFALET PRESSELÆNGDE
SPAGHETTI	10	Ca. 24 cm (9½")
BUCATINI		
RIGATONI	6	Ca. 4 cm (1½")
FUSILLI	3	
STORE MAKARONI	6	Op til 5 cm (2")
SMÅ MAKARONI		Op til 4 cm (1½")

# SAMLING AF PRODUKTET

## SÅDAN SAMLER DU PASTAPRESSEREN

1. Drej skæreenheden væk fra husets bund, så sneglen kan sættes ind. Sæt sneglen ind i husets bund med krydsdelen først. Sneglen skal fastsættes helt inde i huset.



2. Placer den valgte pastaplate på husets bund, så pastapladens tap passer ind i sneglesoklen.
3. Skru pastaringen på husets bund, indtil den sidder godt fast.

## SÅDAN MONTERER DU PASTAPRESSEREN

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud af stikkontakten.
2. **For køkkenmaskiner med hængslet tilbehørsmuffe:** Vip op for at åbne.  
**For køkkenmaskiner med aftagelig tilbehørsmuffe:** Drej tilbehørsknappen mod uret for at fjerne tilbehørsmuffen.
3. Indsæt skafte på tilbehørets hus i tilbehørsmuffen, og sørg for, at tilbehørets aksel passer ind i den firkantede muffeholder. Drej om nødvendigt pastapresseren frem og tilbage. Stiften på tilbehørshuset passer ind i hakket på muffens kant, når den er i den korrekte position.
4. Stram køkkenmaskinens muffeknap, indtil pastapresseren er sikkert fastgjort på køkkenmaskinen.

# PRODUKTANVENDELSE


## SÅDAN LAVER DU PASTA

**VIGTIGT:** Når du bruger pastapresseren må du ikke bære slips, tørklæder, løstsiddende tøj eller lange halskæder. Saml langt hår med et spænde.

1. Tilbered pastadej (se afsnittet "Opskrifter" i onlineproduktvejledningen). Form dejen til kugler i valnøddestørrelse.

**BEMÆRK:** Pastapresseren er kun beregnet til brug sammen med pastadej. For at undgå at beskadige pastapresseren må du ikke indføre andet end pastadej.

# PRODUKTANVENDELSE (FORTSATTE)

	<b>⚠ ADVARSEL</b>
	<b>Fare. Roterende kniv</b> Brug altid nedskubberen. Hold fingrene væk fra åbningerne. Hold uden for børns rækkevidde. Der er risiko for amputationer og snitsår.

2. Indstil køkkenmaskinens hastighed vha. oversigten "Sådan vælger du den rigtige pastaplade".
3. Før langsomt dejkuglerne på størrelser med valnødder ind i tragten. Dejen føres selv igennem sneglen. Vent, indtil sneglen er synlig, før du tilføjer det næste stykke dej.
4. Brug kun kombiværktøjet til at skubbe dejen igennem, hvis dejen bliver fanget i tragten og ikke længere selv føres videre.
5. Brug skæreenheden til at skære pasta i den ønskede længde, når den kommer ud igennem presseren. Se "Sådan vælger du den rigtige pastaplade" for anbefalede længder.

<b>⚠ ADVARSEL</b>
<b>Risiko for madforgiftning</b> Lad aldrig letfordærlige ingredienser, f.eks. æg, mejeriprodukter og kød, stå uden for køleskabet i mere end en time. Det kan resultere i madforgiftning eller sygdom.

6. Adskil pastaen efter presningen. Pastaen kan tilberedes med det samme. Hvis du tørrer pastaen, skal du placere lange spaghettistykker på et KitchenAid-stativ (5KPDR) eller tørre i et enkelt lag på et håndklæde placeret på en flad overflade.  
**BEMÆRK:** Lad køkkenmaskinen hvile i mindst 1 time, når du har lavet to pastadejsopskrifter i træk.

## SÅDAN SKILLES PRODUKTET AD

### SÅDAN SKILLER DU PASTAPRESSEN AD

---

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern pastapresseren fra køkkenmaskinen.
3. Skru pastaringen af for at fjerne den. Hvis pastaringen er for stram til at kunne fjernes med hånden, skal du sætte kombiværktøjets nøgleside over rillerne og dreje som vist. Når pastaringen er fjernet, skal du poppe pastapladen ud.
4. Brug kombiværktøjskrogen til at trække sneglen ud af pastapresserens hoveddel.

**VIGTIGT:** Når du har fjernet sneglen fra presserens hoveddel, skal du sørge for at fjerne eventuelt indtørret dej fra sneglen. Se "Vedligeholdelse og rengøring" for at få yderligere oplysninger.

# VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING

## RENGØRING AF PASTATILBEHØRET

---

Disse tilbehørsdele er kun beregnet til brug sammen med pastadej. For at undgå at beskadige pastapresseren må du ikke indføre andet end pastadej.

**VIGTIGT:** Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

**VIGTIGT:** Rengør ikke pastapresseren med metalgenstande. Hoveddelen, skæreenhed og pastaplader må ikke vaskes i opvaskemaskinen eller nedsænkes i vand eller andre væsker. Hoveddelen, skæreenhed og pastaplader skal vaskes i hånden.

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Skil pastapresseren helt ad. Følg anvisningerne i afsnittet "Sådan skiller du pastapresseren ad".
3. Fjern helt indtørret dej med rengøringstilbehøret. Brug om nødvendigt en tandstikker til at opsamle eventuel resterende dej.
4. Rengør kun pastapresserens hoveddel, skæreenhed og pastaplader i hånden. Vask med en blød, fugtig klud. Aftør grundigt med en blød, tør klud. Nedsenk aldrig i vand eller anden væske. Må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
5. Vask pastaringen, sneglen og kombiværktøjet i hånden med en blød klud i varmt sæbevand, eller vask dem i den øverste kurv i opvaskemaskinen.

## BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

### BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

---

Emballagen er genanvendelig og er mærket med genbrugssymbolet ♻️. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

### GENBRUG AF PRODUKTET

---

- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af u hensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovations selskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

## OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING

### FOR DEN EUROPÆISKE UNION

---

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

# VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkunders lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

## 1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

### To års fuld garanti fra købsdatoen.

- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
  - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt-del eller
  - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: [CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu)  
telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt-del afholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del, hvis Garantien eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

## 2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIE

- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervs-mæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.



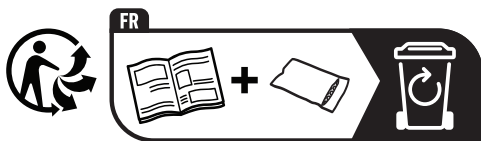
# VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI") (FORTSATTE)

- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

## PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>



# KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.